

|   |     |
|---|-----|
| 16 oct. — Arrêté n° 432-MFE-DA relatif au placement des provisions techniques des sociétés d'assurances .....   | 529 |
| 18 oct. — Décision n° 1067-MFE/F portant autorisation de paiement d'une somme au centre régional africain d'administration du travail (CRA DAT) à Yaoundé ..... | 533 |
| 18 oct. — Décision n° 1068-bis/MFE/F portant autorisation de paiement d'une somme à l'organisation mondiale de la santé (OMS) à New-York ..                     | 533 |
| 23 oct. — Arrêté n° 438-MFE/CR accordant des allocations familiales à M. Adjami Akabassi Bonaventure .....  | 530 |
| 23 oct. — Arrêté n° 439-MFE/CR portant concession de pensions aux ayants-cause de M. Adama Arnold .....   | 531 |
| 23 oct. — Arrêté n° 440-MFE/CR portant concession de pensions aux ayants-cause de M. Lamboni Laré I .....   | 531 |
| 23 oct. — Arrêté n° 441-MFE/CR portant concession de pensions aux ayants-cause de M. Djoma M. Adolphe .....   | 531 |
| 23 oct. — Arrêté n° 442-MFE/CR portant concession d'une pension de retraite à M. Geraldo Moudachirou Léopold .....  | 531 |
| 23 oct. — Arrêté n° 443-MFE/CR accordant une majoration pour famille nombreuse à M. de Medeiros Jovino .....  | 531 |
| Arrêté n° 135-MFEP-CR du 17 mai 1971 portant concession de pensions aux ayants-cause de M. Ezoula François (rectificatif) .....                                 | 532 |
| Arrêté n° 368-MFE/CR du 13 septembre 1973 portant concession de pensions aux ayants-cause de M. Etse Laurent (rectificatif) .....                               | 532 |
| Décision portant nomination .....   | 532 |

#### MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

|  |     |
|--|-----|
| Arrêtés et décisions portant intégration, nominations, admission, titularisations, révision de situations administratives, passages automatiques d'échelon, détachements, mise en disponibilité, passage en 2 <sup>e</sup> année et exclusion des élèves de l'ENA, changement d'emploi, rétrogradation, constatation d'absences irrégulières, acceptation de démission, admission à la retraite et rectificatifs à de précédents arrêtés et décisions portant admission au concours direct d'accès au cadre des agents spécialisés des PTT, nominations et passage automatique d'échelon. .... | 533 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
| MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, DES MINES, DES TRANSPORTS, DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS,<br>Décision portant nomination ..... | 539 |
|--|-----|

#### SECRETARIAT D'ETAT A LA PRESIDENCE CHARGE DU PLAN

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Arrêté portant nominations ..... | 539 |
|----------------------------------|-----|

#### MINISTERE DE L'ECONOMIE RURALE

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Arrêté portant nominations ..... | 540 |
|----------------------------------|-----|

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DES AFFAIRES SOCIALES

|  |     |
|--|-----|
| Arrêté portant admission à l'école nationale de sages-femmes (promotion 1973-1976) ..... | 540 |
|--|-----|

#### SECRETARIAT D'ETAT A LA PRESIDENCE CHARGE DE L'INFORMATION

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Arrêtés portant nominations ..... | 540 |
|-----------------------------------|-----|

## DIVERS

#### PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

|   |     |
|---|-----|
| Arrêtés portant désignation coutumière de chefs de canton, attribution, renouvellement et suppression de bourses d'études et de formation ..... | 540 |
|---|-----|

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

|   |     |
|---|-----|
| 1973  |     |
| 15 oct. — Arrêté n° 125-INT-STCS chargeant le chefcir de Mango de l'intérim du chefcir de Dapango .....     | 542 |
| 15 oct. — Arrêté n° 127-INT/STCS chargeant le chefcir de Pagouda de l'intérim du chefcir de Lama-Kara ..... | 542 |
| Décisions portant nominations et licenciement. ....   | 542 |

#### MINISTERE DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE

|  |     |
|--|-----|
| Arrêtés portant approbation de rôles. .... | 542 |
|--|-----|

#### MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA FONCTION PUBLIQUE 1973

|  |     |
|--|-----|
| 17 oct. — Arrêté n° 771-MFP portant ouverture d'un concours professionnel pour le recrutement d'infirmiers d'élevage .....         | 543 |
| 18 oct. — Arrêté n° 777-MFP portant ouverture d'un concours professionnel d'accès au cadre des adjoints techniques d'élevage ..... | 543 |

#### MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

|  |     |
|--|-----|
| 1973   |     |
| 5 oct. — Arrêté n° 25-MEN transformant le centre artisanal de Pya en établissement public .....  | 544 |
| Arrêté portant admission au concours de recrutement d'instituteurs adjoints, additif et rectificatifs à de précédents arrêtés portant admission définitive des membres du personnel de l'enseignement officiel et confessionnel .. | 544 |

|   |     |
|---|-----|
| MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, DES MINES, DES TRANSPORTS, DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS<br>Arrêté portant rétrocession de réserves administratives ..... | 545 |
|---|-----|

## PARTIE NON OFFICIELLE

#### AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES

|   |     |
|---|-----|
| Avis d'Appel d'offres « Fourniture de carburants pour le Service des Travaux publics du Togo » .....          | 545 |
| Avis d'Appel d'offres « Construction du campement de Niamtougou » .....                                       | 545 |
| Récépissé de déclaration « Association des Parents d'élèves de l'Ecole Evangélique de Nyékonakpo » Lomé ..... | 546 |
| Avis de perte de titres fonciers .....  | 546 |
| Avis nécrologique .....   | 546 |

## PARTIE OFFICIELLE

#### ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

#### ORDONNANCES, DECRETS, ARRETES ET DECISIONS

#### ORDONNANCES

ORDONNANCE N° 34 du 16 octobre 1973 remémorant en vigueur les dispositions de la loi n° 61-27 du 16 août 1961.

#### LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Vu l'ordonnance n° 1 du 14 janvier 1967 ;  
Vu l'ordonnance n° 15 du 14 avril 1967 ;  
Vu la loi n° 61-27 du 16 août 1961 autorisant le gouvernement à prendre des mesures d'éloignement, d'internement ou d'expulsion contre les individus dangereux pour l'ordre public et la sûreté de l'Etat ;  
Le conseil des ministres entendu,

**ORDONNE :**

Article premier — Les dispositions de la Loi n° 61-27 du 16 août 1961 sont remises en vigueur pour une période d'un an.

Art. 2 — La présente ordonnance sera publiée au *Journal officiel* de la République togolaise et exécutée comme loi de l'Etat.

Lomé, le 16 octobre 1973  
Gai E. Eyadéma

**DECRETS**

DECRET N° 73-170 du 10 octobre 1973 portant création d'un *consulat honoraire de la République togolaise à Londres.*

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Vu les ordonnances n° 1, 15 et 16 des 14 janvier et 14 avril 1967 ;  
Sur proposition du ministre des affaires étrangères,

**DECRETE :**

Article premier — Il est créé à Londres un *consulat honoraire de la République togolaise.*

Art. 2 — Le ministre des affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel* de la République togolaise.

Lomé, le 10 octobre 1973  
Gai E. Eyadéma

DECRET N° 73-171 du 10 octobre 1973 portant nomination d'un *consul honoraire de la République togolaise à Londres.*

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Vu les ordonnances n° 1, 15 et 16 des 14 janvier et 14 avril 1967 ;  
Vu le décret n° 73-170 du 10 octobre 1973 portant création d'un *consulat honoraire de la République togolaise à Londres ;*  
Sur proposition du ministre des affaires étrangères,

**DECRETE :**

Article premier — M. Marcel Van Essen est nommé *consul honoraire de la République togolaise à Londres avec juridiction sur toute la ville.*

Art. 2 — Le ministre des affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel* de la République togolaise.

Lomé, le 10 octobre 1973  
Gai E. Eyadéma

**Promotions**

Décret n° 73-169 du 8/10/73 — Les magistrats ci-après désignés remplissant les conditions nécessaires d'ancienneté pour accéder au grade supérieur, reçoivent les promotions suivantes :

*Au 1<sup>er</sup> échelon du 1<sup>er</sup> grade*

1-9-73 — Quashie Léonidas, magistrat du 2<sup>e</sup> grade 3<sup>e</sup> échelon.

*Au 1<sup>er</sup> échelon du 2<sup>e</sup> grade*

25-8-73 — Awanyoh K. Louis, magistrat du 3<sup>e</sup> grade 4<sup>e</sup> échelon;

16-9-73 — Pédanou Hilaire, magistrat du 3<sup>e</sup> grade 4<sup>e</sup> échelon.

Le garde des sceaux, ministre de la justice et le ministre des finances et de l'économie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

**ARRETES ET DECISIONS****MINISTERE DE L'INTERIEUR****Promotion**

Arrêté n° 124/INT/CGC du 15-10-73 — Les personnels du corps des gardiens de circonscription dont les noms suivent sont nommés aux grades ci-après pour compter du 1<sup>er</sup> octobre 1973:

*Pour le grade de MDL-Chef*  
*Le mdl.*

Yabouri Djangouti — m<sup>le</sup> 236 — échelon 2 — indice 750

*— Pour le grade de 1<sup>re</sup> classe*  
*les 2<sup>e</sup> classe*

Agnan Bilao m<sup>le</sup> 179 échelon 5 — indice 450

Kadjodé Robert m<sup>le</sup> 226 échelon 4 — indice 420

Esso Thomas m<sup>le</sup> 268 échelon 2 — indice 360

Takougnadi David m<sup>le</sup> 287 échelon 2 — indice 360

Tegba B. Kadjawéli échelon 2 — indice 360.

Le traitement des intéressés reste imputable au chapitre 14 — article 5 — paragraphe 3 du budget général.

**Recrutements**

Arrêté n° 122/INT/CGC du 15-10-73 — Est recruté dans le corps des gardiens de circonscription au grade de MDL-Chef — échelon 3 — indice 800 l'ex-sergent-chef Assih Jacques.

Le traitement de l'intéressé reste imputable au chapitre 14, article 5, paragraphe 3 du budget général.

Le présent arrêté a effet pour compter du 1<sup>er</sup> juin 1973.

Arrêté n° 123/INT/CGC du 15-10-73 — Sont recrutées dans le corps des gardiens de circonscription les personnes dont les noms suivent, en qualité d'élève-gardiencir, au traitement mensuel de 6.150 francs :

Akondé Ekim Emmanuel

Agnaïa Tchao

Akaolo Bassékourou

Ayewa Tassindja Zibriïa

Adam Alassani

Amewoha Koffi

Amediame Komina

Adjabo Essobio

Adiakpor Yao Edwing

Adjakpa Nicolas

Atsou Sama

Agnanui Anagonou

Abrango Abdoul-Karim

Alassani Issifou

Alassani Aboubakary

Agbaïa A. Georges

Awoussi M. Dieudonné

Aziague K. Daniel

Abolo K. Paul

Kpandou H. An'oine

Katassime S. Alexandre

Kombate Nayabri

Laré Touatre Jean

Akata Wété François

Labanté Kokou

Loussina Alassani

Manou Antoine

Mensah Akou Joseph

Moussa Moumouni

Mouzoun Kabou

Natchindja Dangui Touré

Namorou Patcha Arouna

N'Djenkou Pahoulam

Ouro Alfa Foudou

Ouyata Tiyondé Séraphin

Ouro Koura Djibril

Okouagbe Komi Elias

Ayawo Komi Pierre

Adegbe Etienne

Akpao Benoît

Aziague W. Kinikini

Adji Kpatcha Boniface

Ake Kinwaho

Ayoda Dominique

Aboudou Tanko

Agbe Mathias

Agbondjo Paulin

Atchaota Kpona Joseph

Awi Grégoire

Bogla Amouzou Lucien

Bahouli Kao Anatole

Daguénou Adoïou

Dosseh Mawuko Jean

Etse Roudolph

Gnofame Kouassivi

Gnama Gnama Albert

Gassou N'Danou

Houedakor Samuel

Hiamale Atsou James

Harinka Moutona

Kolani Fordjo Jean

Kpana Taffigou Antoine